

# Iniciativas locales de empleo en el Reino Unido: el caso de Cumbria

**Manuel Martín Rodríguez**

El Reino Unido ha vivido la reciente crisis industrial con mayor intensidad que ningún otro país europeo. Los centenares de miles de trabajadores expulsados de la minería del carbón, de la metalurgia, de la industria naval, de la industria de maquinaria pesada y de parte de la industria química han constituido su mayor problema en los últimos quince años.

A partir de 1979, cuando la segunda gran subida de los precios del petróleo hizo ver con toda claridad que sería imposible, a corto plazo, encontrar actividades económicas sustitutivas para estos trabajadores en paro, las Administraciones regionales y locales, que eran las que se enfrentaban más directamente con el problema, comenzaron a elaborar planes y estrategias de naturaleza muy diversa a fin de mejorar los niveles de empleo, aun contando con que sus posibilidades legales y reales eran muy limitadas.

Gales, las grandes conurbaciones industriales escocesas y el noroeste de Inglaterra han sido las regiones que mayor número de experiencia han acumulado en este sentido. El hecho de haber sido las más afectadas por la crisis, unido a que constituyen actualmente los territorios más importantes del partido laborista, con unos ayuntamientos que pretenden diferenciar claramente sus acciones de la política liberal-conservadora del gobierno central, son seguramente las causas fundamentales de su protagonismo en el diseño de estas iniciativas de empleo local.

Después de casi dos lustros de experiencias en diferentes condados, distritos y ciudades, el modelo está ya prácticamente conformado y no resulta difícil identificar sus principales características.

El rasgo más común en estos programas es, sin duda, la confesión explícita en casi todos ellos de que un alto nivel de empleo constituye el fundamento de todo bienestar social y económico. Habiendo conocido ya los estragos personales y sociales causados por el paro y admitiendo la imposibilidad de que las nuevas tecnologías sean capaces de devolver sus puestos de trabajo a quienes los han perdido en la industria pesada, cualquier oportuni-

dad de crear un solo puesto de trabajo, no importa nada su naturaleza sino exclusivamente su solvencia, es considerada y alentada desde todas las instancias.

Las entidades locales no se han limitado a asumir directamente el papel de promotores de empleo, mediante la creación de departamentos de desarrollo local, sino que han implicado también en este objetivo a los sindicatos y a la empresa privada, constituyendo agencias y fondos de desarrollo participados, en los que se definen objetivos comunes y se plantean acciones económicas concretas. Las grandes empresas —British Nuclear Fuels, British Steel, British Coal— fueron las primeras en incorporarse a estos proyectos, pero posteriormente se han ido adhiriendo otras, medianas y pequeñas, hasta ser hoy muchas las que colaboran a través de estas agencias y fondos.

No es casualidad que el Reino Unido, que tan poco interés ha mostrado en otros asuntos de la Comunidad Económica Europea, se mantenga tan alerta respecto a las posibilidades de utilización de los fondos estructurales comunitarios, en los que vio desde el primer momento de su adhesión al Tratado de Roma una excelente vía para ayudar a sus regiones industriales en declive. Los ayuntamientos más importantes mantienen permanentemente en Bruselas a funcionarios especializados en la solicitud de estos fondos y han hecho de los mismos una parte muy importante de sus programas de empleo. De esta forma, han aprendido bien que el Fondo Europeo de Desarrollo Regional no sólo sirve para financiar grandes obras públicas sino para construir polígonos industriales en sus respectivos municipios, y que el Fondo Social Europeo permite montar un ambicioso plan de ayuda a cooperativas o, incluso, forzando al máximo la norma, rehabilitar el viejo barrio, utilizando para ello a los propios trabajadores en paro habitantes del mismo.

En cuanto a objetivos específicos a conseguir mediante estas iniciativas locales de empleo, es normal encontrar perfectamente definidos los siguientes: creación de las mejores condiciones de asentamiento físico para las empresas, mediante una planificación general del espacio, una previsora construcción de polígonos industriales fácilmente accesibles y una oferta suficiente de naves industriales o de pequeños espacios dentro de ellas para quienes pretendan establecerse; creación del clima y de los instrumentos adecuados para garantizar que la creación de nuevas empresas será estimulada y ayudada mediante la provisión de información y asistencia técnica continuadas; existencia de fórmulas de financiación incentivadoras, tales como subvenciones a tipos de interés o participación en el capital social de empresas innovadoras mediante capital-riesgo de sociedades mixtas constituidas a este fin; diseño de programas de formación para los trabajadores locales en función de las ofertas previsibles de empleo; y actuaciones en el campo de las infraestructuras de comunicación, a fin de ofrecer los niveles suficientes a las empresas que pretendan instalarse.

Cumbria es un condado situado al noroeste de Inglaterra, con una economía que emplea a cerca de 200.000 trabajadores, distribuidos entre la agricultura (3,4 por 100), la industria (33,5 por 100), la construcción (6,4 por 100) y el sector servicios (56,7 por 100). El paro estimado es del 9,2 por 100 de la población activa, ligeramente inferior al 10,9 por 100 actual de la economía británica y muy por debajo del 14,5 por 100 de la región noroeste en la que está situada. Los pilares de su industria son las British Nuclear Fuels y la Vickers Shipbuilding, que emplean a casi la tercera parte de la población activa industrial.

El programa *Looking for Jobs*, del Cumbria County Council, que se reproduce textualmente a continuación, puede considerarse como un programa tipo de estas iniciativas locales de empleo. Quienes están al frente del mismo no dudan en afirmar que las diferencias en los niveles de desempleo antes señaladas se deben básicamente a las acciones derivadas de su instrumentación a lo largo de los últimos años.

## **BUSCANDO EMPLEOS** **Una estrategia de creación** **de empleo para Cumbria**<sup>1</sup>



### **El papel del County Council**<sup>2</sup> **en la estrategia de creación de empleo**

#### *Antecedentes*

1.1.—Un importante objetivo del County Council es promover la riqueza y prosperidad económica del County y el bienestar de sus habitantes. El County Council considera que el empleo es la base del bienestar económico y social del County. El desempleo puede tener un impacto sustancial en la calidad de

vida de los parados y puede incrementar la demanda de servicios suministrados por el County. Sus objetivos a largo plazo son los siguientes:

— Crear un entorno físico y económico en el que las empresas existentes puedan prosperar y que atraigan el asentamiento de nuevas empresas.

— Reducir el desempleo dentro del County a través del apoyo a aquellas iniciativas que tengan el máximo impacto en la creación de empleo en los sectores industrial y de servicios, incluyendo el turismo.

— Estimular a los sindicatos a que se comprometan en la negociación colectiva, la planeación a largo plazo y la crea-

<sup>1</sup> Documento preparado por J. E. BUMET, director de Desarrollo Económico, Cumbria County Council, 1988. Traducción de Rogelio Velasco.

<sup>2</sup> N. de T.: dada la diferente estructura administrativa del Reino Unido, es conveniente hacer las siguientes aclaraciones: District Councils son grupos de ayuntamientos, que equivalen a nuestras comarcas, pero con rango administrativo reconocido y competencias en el ámbito económico; County Council es la región o agrupaciones de comarcas.

ción de empleos, que deben ser estables, socialmente útiles y promover la igualdad de oportunidades.

1.2.—La estrategia reúne todas las políticas que contribuyen al desarrollo económico y a la creación de empleo. Esto no es sólo un proyecto sino un método desarrollado que se modifica ante los cambios en el entorno político y económico y ante las variaciones en la efectividad de las políticas. Imponiéndose objetivos alcanzables y políticas para conseguir estos objetivos, un balance de ambos indicará a las autoridades del County la estrategia a seguir para la consecución de todas sus metas.

1.3.—No obstante, la creación de empleo no es una prerrogativa exclusiva del County Council. Otros organismos e instituciones también las tienen, especialmente los District Councils, que tienen entre sus funciones la de coordinar las acciones de aquéllos para reducir las duplicidades y conflictos, así como la de mejorar al máximo la efectividad. Otras importantes organizaciones en áreas específicas son los sindicatos, los trabajadores, la Administración central, la Manpower Services Commission y las organizaciones empresariales.

1.4.—Mientras existen claros mecanismos para coordinar de forma continuada el desarrollo de las investigaciones, no existe un marco similar para las políticas y decisiones estratégicas. Es prometedor comprobar cómo dos District Councils han hecho público unas declaraciones de intenciones para los doce próximos meses y se ha dado cada paso para que las políticas del County Council coincidan y completen aquellas declaraciones. Las vías para conseguir una coordinación similar con otros Districts deben ser prioritarias.

1.5.—El desarrollo económico y la creación de empleo, han de ser puestos en relación con los recientes cambios en la economía de Cumbria. La reestructura-

ción industrial en el sector manufacturero ha provocado la pérdida de empleo en la siderurgia, metalurgia, textil, ingeniería y química. Otras industrias han mantenido o incluso aumentado el empleo —electrónica, calzado, confección y papel y madera—. El empleo en el sector primario —agricultura y minería del carbón— también ha caído. Por el contrario, en el sector servicios ha habido un lento, aunque estable, crecimiento del empleo.

1.6.—Igualmente, se han producido cambios importantes en la naturaleza del empleo. El declive de algunas industrias y el nacimiento de otras con utilización creciente de nuevas tecnologías, especialmente tecnología de la información, está cambiando el adiestramiento necesario de determinados tipos de trabajos. Asimismo, ha habido un incremento del trabajo a tiempo parcial, asociado sobre todo al aumento del empleo en el sector servicios —turismo y venta al por menor.

1.7.—Más importante aún, es el serio y persistente problema del desempleo en Cumbria, en términos de número de parados, edad, tiempo que llevan desocupados y perspectivas para encontrar trabajo. El desempleo es alto y va a permanecer aproximadamente en esos niveles en los próximos años. El crecimiento del empleo apenas podrá mantenerse con los pequeños incrementos previstos en la población activa (trabajadores por cuenta ajena y propia y desempleados), que se estimaba en 230.000 trabajadores para mediados de 1987. El desempleo era de 18.831 individuos en octubre de 1987.

1.8.—El desempleo total ha caído, en el período 1987-86 (octubre sobre octubre), en más de 3.800 individuos, como consecuencia del Plan de Formación Juvenil de 2 años, de la reducción del número de demandantes de empleo y del incremento del empleo. El desem-

pleo se redujo muy poco en Barrow, donde la tasa de paro es del 10,5 por 100; de un 9,5 por 100 en Whitehaven y de un 13,3 por 100 en Workington. Para el conjunto de Cumbria la tasa es de 9,2 por 100, a octubre de 1987.

1.9.—El desempleo juvenil y el de larga duración es todavía demasiado alto. Aproximadamente 1.600 individuos de menos de 25 años han estado desempleados durante al menos 1 año; el desempleo total de larga duración es de casi 8.000 personas. Las dificultades para encontrar trabajo han descendido ligeramente el pasado año, pasando de 12,0 a 8,5 el número medio de desempleados por puesto de trabajo vacante.

1.10.—Estos cambios y problemas representan la situación de fondo contra la que el County Council ha diseñado una estrategia de creación de empleo. El objetivo de la estrategia ha sido, y continúa siendo, la creación y revisión de políticas para que las fuentes y recursos de creación de empleo se utilicen de la forma más eficiente.

### **El papel del County Council**

1.11.—Los objetivos y políticas, si han de ser realistas, deben ser diseñados teniendo en cuenta las posibilidades y recursos del County Council. Las causas de la incidencia del desempleo y del nivel de actividad económica en Cumbria, han permanecido en su mayor parte fuera del County y más allá de las posibilidades de control del County Council. Los dos factores externos que en mayor medida han influido a la economía de Cumbria han sido el nivel de actividad de la economía de todo el país y las políticas económicas nacionales. En Cumbria, el County Council es el mayor empleador y la institución con mayor capacidad de gasto; emplea a casi 19.000 personas y su presupuesto sobrepasa los 250 millones de libras

esterlinas, ayudando a crear empleo entre las empresas locales. Sin embargo, tiene un ámbito de actuación limitado para modificar sus políticas de contratación y de gasto con el objeto de crear directamente puestos de trabajo, debido sobre todo a sus limitados poderes y a los controles externos sobre el gasto, enfrentándose, además, a la posibilidad de tener que reducir sus gastos, lo que, si se lleva a cabo, tendrá un indudable impacto sobre el empleo.

1.12.—El County Council puede ejercer su influencia sobre determinados aspectos de la economía local, de la que pueden derivarse efectos para el nivel de actividad y de empleo de las empresas locales. Las disponibilidades cercanas de suelo, naves industriales y financiación; la envergadura y eficacia de la promoción industrial, las características de la mano de obra y las posibilidades de formación profesional; las comunicaciones y la calidad del medio ambiente, son todos factores que afectan a la creación de empleo en el County. Éstos y problemas similares, constituyen el centro de atención de los objetivos y de las políticas.

### **Los objetivos y el papel de la estrategia**

1.13.—El análisis de la capacidad de creación de empleo y de los problemas del County, junto a la consideración de sus posibilidades de actuación, de forma independiente o en unión de otros organismos, ha llevado al Council a perseguir los siguientes objetivos:

— Que la oferta de suelo industrial, tanto en términos de localización como de calidad medioambiental, sea suficiente para permitir el desarrollo industrial potencial y que haya una oferta adecuada de naves industriales que satisfaga las necesidades actuales y futuras y de las nuevas empresas.

— Que existan unas fuentes de fi-

nanciación adecuadas para los proyectos de creación de empleo tanto del sector público como del privado.

— La promoción del County como lugar de localización de industrias manufactureras y de servicios —incluyendo turismo— y que la expansión del output y del empleo de las empresas existentes y de las nuevas sea ayudada a través de asistencia, asesoramiento e información.

— Qué la mano de obra del County reciba la clase de formación profesional adecuada a las necesidades presentes y futuras de las empresas en Cumbria y que los programas de empleo temporal del gobierno central sean completamente aprovechados en beneficio del empleo a corto plazo y de la formación profesional.

— Que todas las formas de comunicaciones (carreteras, ferrocarriles, puentes, aeropuertos y telecomunicaciones) sean del tipo y categoría adecuadas para permitir a las empresas abrir mercados y, por tanto, crear empleo.

1.14.—Las políticas de empleo y desarrollo económico se dirigen a la consecución de estos objetivos que, además, sirven como punto de referencia para evaluar la efectividad de las políticas.

1.15.—La estrategia sirve para varios objetivos. Es una declaración de intenciones de las políticas que el Council intenta emprender en los temas relacionados con el desempleo, de forma independiente o en unión de los District Councils, ministerios, organismos de promoción, asesores de empresas, etc. Los objetivos del County Council aumentan la efectividad de las acciones colaborando con otros organismos. La estrategia también puede servir como un marco de referencia para desarrollar nuevas políticas y para desechar otras, en respuesta a circunstancias cambiantes.

1.16.—La estrategia complementa otro

conjunto de medidas que aumentan el alcance de las políticas relacionadas con los objetivos de empleo. Aspectos del Plan Estructural del County Council, el Plan de Desarrollo de Nueva Educación Intermedia, la Estrategia de Desarrollo de la oficina de Turismo de Cumbria, el Programa de Desarrollo Rural presentado a la Comisión de Desarrollo y los Programas y Políticas de Transporte se emprenden y relacionan con el empleo.

### Resumen

1.17.—Los problemas más importantes con que se enfrenta Cumbria son:

— Escasez de suelo y naves industriales. Unas zonas del County tienen más problemas que otras.

— Un desajuste creciente entre el tipo de formación que demandan las empresas y la que tienen los trabajadores y desempleados.

— Un nivel alto de desempleo de larga duración.

1.18.—Estas tres áreas constituyen las prioridades del County Council en los próximos 12 meses. La falta de iniciativa sólo contribuirá al empeoramiento de estos problemas.

### Políticas para 1988

#### 1. *Suelo y naves industriales*

2.1.—El principal papel del County Council en relación con el suelo y naves industriales, es utilizar los recursos para la planificación y el desarrollo económico para comparar la oferta y demanda disponibles y los problemas importantes que puedan necesitar de actuaciones que permitan el desarrollo. Las cuestiones relacionadas con el suelo y las naves industriales comprenden: su disponibilidad tanto dentro del County cuanto en zonas particulares (como, v.gr., en la zona industrial de Workington), servicios y accesos adecuados y precios o

alquileres que estimulen su construcción y utilización.

2.2.—Por lo tanto, los objetivos del County Council se fijan para asegurar que:

— La oferta de suelo industrial, en tamaño, localización y calidad ambiental, es suficiente para permitir el desarrollo industrial.

— La oferta de naves industriales es suficiente para satisfacer las necesidades presente y futuras.

— El desarrollo del terreno no utilizado se lleva a cabo a través de la recuperación y mejora del entorno.

2.3.—Las políticas que a continuación se indican conducen a estos objetivos.

— *Política 1.1.*—El County Council controlará la oferta y demanda de suelo y naves industriales. Para llevarlo a cabo, coordinará su actuación con los propietarios de suelo, inversores, District Councils, inmobiliarias y otros organismos.

2.4.—La información es un requisito previo para la toma de decisiones. El programa de Desarrollo del Suelo, elaborado por la Oficina de Planificación del County, relaciona todas las parcelas de más de 0,4 Ha. e identifica las dificultades para su desarrollo. Esto es completado con la información recogida por agentes de la Oficina de Desarrollo Industrial del Council, de inversores, inmobiliarias, District Councils y otras fuentes.

— *Política 1.2.*—Cuando aparecen desajustes entre oferta y demanda de suelo, el County Council interviene para intentar satisfacer la demanda.

2.5.—Las acciones que se toman incluyen la localización de suelo alternativo, en áreas de fuerte demanda, con las oficinas de planificación correspondientes —relacionadas con los District Councils—, que llevan a cabo los proyectos de recuperación de suelo y de generación de rentas de capital derivadas de

las ventas de suelo sobrante para la reinversión en suelo industrial o prestación de servicios con el objetivo de incrementar las posibilidades de desarrollo del suelo restante.

2.6.—Las acciones para el período 1988-91 se dirigirán hacia los siguientes aspectos: ofertar suelo en áreas de fuerte demanda, como Kendal, Cockermouth y Keswick, aumentar las disponibilidades de terreno dentro de los proyectos de recuperación —Derwent Howe, Proyecto Furness y Whitehaven 2000— además de la obtención de fondos provenientes de las ventas en Lillyhall Estate para destinarlos a gastos de infraestructuras.

— *Política 1.3.*—El County Council responderá a la escasez de naves industriales proponiendo su construcción a los sectores público y privado para satisfacer la demanda presente y futura.

2.7.—Las acciones que se toman incluyen el ofrecer garantías de rentabilidad a los inversores privados, que le permitan obtener una adecuada tasa de rentabilidad en las inversiones en naves industriales modernas o de cualquier otro tipo, y delimitar las áreas en las que el County garantizaría esa rentabilidad.

2.8.—Los objetivos específicos del período 1988-91 son los siguientes.

Se intentará que el sector privado construya el máximo número posible de naves industriales modernas y la utilización de todo el suelo disponible en la zona industrial de Derwent Howe. Los planes de garantía de rentabilidad se utilizarán para compensar los déficits con el objeto de que el sector privado se sienta animado a construir con fines especulativos. Esto es especialmente aplicable a los municipios situados fuera del Área de Desarrollo, como Whitehaven y Barrow. Igualmente, se intentará convencer a los District Councils para que desarrollen una política activa

dirigida a estimular el desarrollo del sector privado en áreas como Penrith.

— *Política 1.4.*—El County Council continuará participando, en unión de los District Councils y de otros organismos, en el Programa de Desarrollo Rural de pequeñas industrias en las áreas rurales del County.

2.9.—El Plan de la Comisión de Desarrollo para el período 1988-91 se ha llevado a cabo recientemente. El Plan ofrece ayudas para el 69 por 100 de las industrias rurales ya en marcha junto a un 42 por 100 para otras industrias.

— *Política 1.5.*—El County Council continuará con el Programa de Recuperación de Terreno Abandonado, bien para suministrar suelo industrial, bien para recuperar un entorno que estimulará el desarrollo industrial.

2.10.—El Council está realizando en la actualidad su actuación principal en el Plan Derwent Howe, Workington, y ha empezado el de Barrow-in-Furness (Proyecto Furness). Las áreas más importantes de construcción de suelo industrial se han creado —o se están creando— en ambas zonas. El Council continuará coordinado con los District Councils en los planes de recuperación emprendidos y, cuando sea solicitado, prestará asesoramiento (diseño, etc.) en los planes individuales.

2.11.—Se han creado unas 20 Ha. de suelo industrial a través del Plan Derwent Howe y esta actuación ha ayudado ya a crear 450 puestos de trabajo. Contando con más de 1 millón de libras para el período 1988-89 y creándose más suelo, el número de nuevos puestos de trabajo se verá incrementado. El Proyecto Furness es un plan que cuenta con 10 millones de libras para recuperar el suelo abandonado en la antigua siderurgia de Barrow, con lo que podrán recuperarse más de 28 Ha. de suelo de gran valor, habiéndose anticipado 2,5 millones de libras para el período 1988-89.

## 2. *Desarrollo económico y financiación*

2.12.—El papel principal del County Council es asegurar que exista una adecuada oferta de crédito para financiar los proyectos de creación de empleo, públicos y privados.

2.13.—En este apartado, los objetivos del Council pueden relacionarse como sigue:

— Ayudar a las empresas a obtener los recursos financieros que necesitan.

— Desarrollar los proyectos para la creación de un fondo de solidaridad para las pequeñas empresas.

— Aumentar las subvenciones otorgadas por la Comunidad Económica Europea y otros organismos centrales y locales.

— Aumentar las inversiones del sector privado en el County acudiendo al balón de oxígeno del sector público cuando sea necesario.

2.14.—Para la consecución de estos objetivos, el Council ha adoptado las siguientes políticas:

— *Política 2.1.*—El County Council suministrará información y alentará a las empresas de la zona a acogerse a todas las ayudas del Gobierno y de otras instituciones.

2.15.—El County Council reunirá información y la distribuirá de acuerdo con las empresas, ministerios y otros organismos, actuando como representantes de las empresas ante dichos organismos cuando esto fuera necesario. Este tipo de asistencia supone una importante fuente de financiación para las empresas en expansión o que vayan a localizarse en el County, especialmente para las que se encuentren situadas en el Área Asistida.

— *Política 2.2.*—El County Council se asociará con British Nuclear Fuels y con Copeland Borough Council para crear el Fondo de Desarrollo de Cumbria Occidental y la Agencia de Desarrollo de Cumbria Occidental.



2.16.—El Fondo se va a establecer con una contribución anual de 1 millón de libras de BNFL durante 10 años, además del patrocinio de empresas y organismos. El principal objetivo del Fondo será suministrar capital riesgo y otro tipo de ayudas a las empresas de Cumbria Occidental, especialmente a las del área de Copeland, que se verán afectadas por la crisis del sector de la construcción a partir de 1990.

— *Política 2.3.*—El County Council prestará más ayudas al Fondo de Capital de Cumbria.

2.17.—El County Council va a establecer un fondo inicial de 100.000 libras para el período 1987-88. El objetivo del fondo es suministrar capital riesgo para pequeños proyectos —de 25.000 libras como máximo—, que es difícil obtener de otras fuentes. El fondo operará sobre todo en aquellas áreas de Cumbria no cubiertas por el Fondo de Desarrollo de Cumbria Occidental. Para el período 1988-89 se ha propuesto destinar otra suma adicional de 100.000 libras.

— *Política 2.4.*—El County Council continuará actuando con su paquete de asistencia flexible.

2.18.—El County Council ha suministrado 200.000 libras anuales durante los últimos años como forma de financiación complementaria de las inversiones de pequeñas empresas y de las de nueva creación, así como para las empresas en dificultades. De esta cantidad, 100.000 libras se están aplicando durante 1987-88 y 1988-89 al establecimiento del Fondo de Capital de Cumbria (véase política 2.3), quedando 100.000 libras cada año para el paquete de asistencia flexible.

2.19.—Para hacer operativo este plan, el County Council continuará colaborando estrechamente con otros organismos como el Cosira, Oficina de Turismo de Cumbria, District Councils, las Agencias de Empresas, British Coal Enterpri-

ses Ltd. y algunos otros, especialmente con aquellos organismos que puedan prestar asistencia financiera.

— *Política 2.5.*—El County Council intentará que se incrementen las ayudas financieras de la Comunidad Económica Europea y de otros organismos nacionales, para los proyectos de desarrollo económico.

2.20.—En lo importante, se refiere a los proyectos de los entes locales o que necesitan asistencia financiera de éstos. Las solicitudes continuarán siendo presentadas al FEDER y al FSE para las subvenciones de los proyectos elegibles. Para el período que va de noviembre de 1986 al mismo mes del siguiente año, se recibieron 1,4 millones de libras de la Comunidad.

### 3. *Promoción industrial, desarrollo turístico y servicios de asesoramiento e información para empresas*

2.21.—Si al modificarse la estructura económica del County el empleo se mantiene o se expande, los esfuerzos deben dirigirse a atraer nuevas empresas e inversiones, así como a ayudar a crear nuevas empresas locales. Existen varios instrumentos de promoción industrial que pueden atraer empresas y fomentar la inversión en Cumbria. Los servicios de asesoramiento e información pueden también ayudar a las pequeñas empresas y a las de nueva creación.

2.22.—Por estos motivos, los objetivos del County Council se han fijado para asegurar que:

— El County sea promocionado de forma eficaz como un lugar en donde localicen empresas industriales y de servicios, incluyendo el turismo.

— Sean explotadas convenientemente las oportunidades para desarrollar el turismo.

— Se apoye la expansión de la producción y del empleo a través de la pres-

tación efectiva de información y asesoramiento.

2.23.—Las políticas del County Council en relación con los objetivos son los siguientes.

— *Política 3.1.*—El County Council promocionará las ventajas para la localización de empresas en Cumbria, utilizando para ello sus propios recursos, así como los regionales y nacionales.

2.24.—Cumbria tiene que ser promocionada para atraer empresas que no tienen decidida su ubicación e inversiones. Una promoción eficaz requiere grandes gastos en publicidad, publicaciones y marketing. INWARD y NDC tienen recursos del County Council son utilizados de la mejor forma posible para responder a las informaciones solicitadas sobre suelo y naves industriales, formación profesional, capacidad de la mano de obra y financiación y participando en las misiones comerciales del INWARD/NDC.

2.25.—Las disponibilidades de viviendas para ejecutivos, personal técnico y trabajadores son un importante elemento en la promoción industrial. En los casos en que sea necesario, el County Council promoverá la construcción de viviendas para ejecutivos de las empresas nuevas o en expansión, apoyando también a los District Councils en la construcción de viviendas para trabajadores.

2.26.—El County Council contribuyó en 1987 con 2.600 libras al INWARD. Los District Councils de Cumbria —Barrow, Allerdale, Copeland y South Lakeland— también contribuyeron. Por su parte, Cumbria County y Carlisle City Councils hicieron su aportación al NDC.

— *Política 3.2.*—El County Council financiará las actividades de promoción de la Oficina de Turismo de Cumbria, para extender los beneficios del turismo en toda la región.

2.27.—Es necesario realizar una cam-

paña de marketing y publicidad para mantener, y si es posible aumentar, el nivel de gasto turístico en la región. Con un presupuesto para marketing y promoción superior a las 300.000 libras para 1987-88, estas actividades son realizadas de forma más eficaz por la Oficina de Turismo.

2.28.—El County Council aportará a la Oficina de Turismo 67.700 libras en el período 1987-88, manteniendo una estrecha vinculación en esta actividad, especialmente a través del Departamento de Desarrollo Económico y Política Corporativa del County.

— *Política 3.3.*—El County Council colaborará con la Oficina de Turismo de Cumbria para conocer y apoyar las iniciativas de desarrollo turístico, especialmente aquellas que persigan la diversificación y expansión del turismo por toda la región.

2.29.—Las áreas y zonas situadas fuera del parque Nacional tienen un potencial turístico que podría explotarse.

2.30.—Algunas iniciativas se están llevando a cabo. Éstas son: promociones del fuerte romano de Birdoswald y del puerto de Maryport; estudios de turismo potencial en Furness y Silloth; construcción del Centro Turístico de Cumbria; un estudio para desarrollar la estrategia de explotación y ayudas para que Carlisle sea designada como Área de Programa de Acción para el Desarrollo Turístico por la Oficina Británica de Turismo, además de el acondicionamiento de la Tullie House en Carlisle.

— *Política 3.4.*—El County Council colaborará y ayudará a las cuatro agencias empresariales y a otras similares ubicadas en Cumbria, para asegurar que los servicios que prestan a las empresas nuevas y actuales se adecuan a sus necesidades.

2.31.—La mayoría de las necesidades de las empresas están relacionadas con

la comercialización. Los entres locales pueden jugar un papel complementario mediante el suministro de información y la prestación de asesoramiento sobre naves y suelo industrial, planes de ayuda del sector público, adiestramiento de la mano de obra y posibilidades de formación profesional.

2.32.—La información y el asesoramiento es prestado directa o conjuntamente por el Servicio para Pequeñas Empresas, Agencias de Empresas, Council para Pequeñas Industrias en Áreas Rurales, Oficina de Turismo de Cumbria y los District Councils.

2.33.—Las Agencias de Empresas juegan un importante papel en la asistencia a empresas nuevas y pequeñas mediante la prestación de asesoramiento básico sobre cómo continuar o expandir un negocio. Un servicio adicional y algo diferente del de las Agencias de Empresas lo aportan el COSIRA y el Servicio para Pequeñas Empresas. Sus actividades también serán apoyadas.

2.34.—La coordinación para las informaciones especiales que se solicitan se llevan a cabo los grupos de acción de proyectos. Asimismo, la coordinación de políticas se consigue a través de las reuniones Enterprise Cumbria de todas las Agencias con el County Council y otras organizaciones. El County Council presupuestó 37.500 libras para ayudas a las Agencias en el período 1987-88.

— *Política 3.5.*—El County Council mantendrá un estrecho contacto con las empresas para incrementar las oportunidades de crecimiento y para identificar, abordar y superar las limitaciones con las que cuentan.

2.35.—El County Council necesita dialogar con los representantes empresariales, para que de esta forma puedan valorar las mejores respuestas a sus necesidades y ayudarles en beneficio del County, ya sea a través de sus propias políticas ya implementando las accio-

nes de otras organizaciones. El County Council financia la celebración de reuniones locales para el intercambio de información —seminarios, Cumbria Export Club, Business Clubs y Local Purchasing Groups— como vía para aumentar las ventas de las empresas dentro y fuera del County.

— *Política 3.6.*—El County Council prestará un servicio de información técnica y comercial a las empresas, a través de folletos, publicaciones y respondiendo a informaciones específicas, con el objetivo de promover el mantenimiento y creación de empleo.

2.36.—El County Council ejerce una importante función de recogida de información sobre la economía local y los cambios que se producen en ella. El servicio de información de la Biblioteca del County suministra directamente información a las empresas e identifica las fuentes de información especializada. Los Departamentos de Desarrollo Económico y Planificación y de Política Corporativa, recogen y analizan la información sobre la economía local, lo que resulta valioso para conocer los aspectos de formación profesional, oferta de naves y suelo industrial, así como para la preparación de la información que se publica destinada a las empresas. Durante 1988 serán evaluadas todas las actividades de información del Council para su futura coordinación.

#### 4. *Planes de formación profesional y empleo*

2.37.—Como se indicaba al principio, un problema que cada vez preocupa más es el desajuste entre el tipo de formación que las empresas demandan y la que realmente tienen la población activa y desocupada. Este desajuste repercute negativamente en las empresas, que se encuentran con dificultades para reclutar trabajadores que son ocupados

por trabajadores que no residen en Cumbria.

2.38.—Para resolver éstos y otros problemas de adiestramiento y empleo, el County Council fija los siguientes objetivos. Se pretende:

— Determinar las necesidades presentes y futuras de las empresas.

— Conocer la formación de la población activa y desempleada.

— Asegurar que la futura fuerza de trabajo de Cumbria reciba la formación que se corresponda con las necesidades presente y futuras de las empresas.

— Asegurar que la población adulta, activa o desempleada, tiene acceso al reciclaje que mantiene y aumenta sus posibilidades de obtener un empleo.

— Apoyar la creación de empleo estable y de corta duración para los parados, a través del Programa Comunitario y de incentivos a las empresas.

2.39.—Para favorecer estos objetivos, el Council ha adoptado las siguientes políticas.

— *Política 4.1.*—El County Council pondrá en marcha, en unión de todas las partes interesadas, un Consorcio de Información del Mercado de Trabajo Local, con los medios humanos apropiados, para conocer:

a) Necesidades presentes y futuras de formación demandadas por las empresas.

b) La situación actual de formación de la población activa y parada.

2.40.—Únicamente mediante un adecuado conocimiento y publicidad de tales informaciones, pueden hacerse compatibles el tipo de formación que se oferta con las necesidades reales y, además, puede llevarse a cabo cualquier plan para satisfacer las necesidades futuras.

— *Política 4.2.*—El County Council, a través de sus 6 colleges, pondrá en práctica las iniciativas de formación

adecuadas para satisfacer las necesidades identificadas en la política 4.1.

2.41.—Los *colleges* de educación superior son los oferentes de formación más importantes en el County, recibiendo sus servicios casi la mitad de la población comprendida entre los 16 y los 19 años. El Plan de Desarrollo para trabajos no avanzados, relacionado con la educación superior, se pondrá en práctica en 1988, ofreciéndose, de esta forma, formación de todo tipo en respuesta a los cambios demográficos y económicos.

— *Política 4.3.*—El County Council ayudará a otros centros de formación en donde se complementen las actividades de los *colleges*.

2.42.—En otros casos, la formación necesaria para determinados trabajos o grupos de trabajos, puede ser enseñada en centros especializados. Los Centros de Tecnología de la Información en Barrow, Carlisle y Whitehaven; los Talleres de Formación en Barrow y Carlisle; la Asociación de Formación de Cumbria Occidental y la Compañía de Formación Kells han sido ayudadas por el County Council, para las que en el período 1987-88 se concedió unas 135.000 libras, cantidad que será revisada para el curso 1988-89.

— *Política 4.4.*—El County Council continuará mejorando la educación científica, profesional y técnica de las escuelas, teniendo en cuenta el tipo de educación que se da en los *colleges* y las necesidades de las empresas.

2.43.—Existe una necesidad continua de ir mejorando la calidad e importancia de la educación científica y profesional que satisfaga los cambios en las ocupaciones y en el empleo.

2.44.—Esto se está consiguiendo a través de un grupo de escuelas con las que conectan las empresas y por medio de la ampliación de la Iniciativa de Educación Técnica y Profesional, sostenida por la

Organización Regional de Ciencia y Tecnología. El Servicio de Profesiones también proporciona un importante vínculo entre escuelas, *colleges* y empresas.

— *Política 4.5.*—El County Council revisará las nuevas iniciativas de formación que se están desarrollando, para averiguar si una colaboración más cercana conduciría a una mayor eficacia del marketing y de la distribución.

2.45.—Muchas de las iniciativas que se están llevando a cabo tienen el mismo objetivo de mercado, pero no existen instrumentos que impidan las duplicidades y coincidencias.

— *Política 4.6.*—El County Council estudiará, junto a otras organizaciones, la viabilidad de establecer un centro para enseñanza de directivos en Cumbria, con el objetivo de satisfacer las necesidades de la industria de la región y vender este servicio a empresas de otras regiones.

2.46.—La investigación realizada por W. S. Atkins deja entrever la necesidad de tal tipo de centro, llegando a la misma conclusión otro trabajo del County Council. Se va a contrastar la validez de estas opiniones.

— *Política 4.7.*—El County Council, especialmente a través de los *colleges*, participará en el Plan de Formación Juvenil y en las Medidas de Formación de Adultos de la Manpower Services Commission.

2.47.—En el curso 1987-88 los *colleges* acogerán casi 2.200 plazas del Plan de Formación Juvenil, lo que representa el 37 por 100 de Cumbria. Igualmente, la mayoría de los 2.000 participantes del plan de adultos recibieron la formación en los *colleges*.

— *Política 4.8.*—Mientras el County Council mantenga la confianza en el Programa Comunitario y en el Plan de Formación Profesional como un medio para paliar el desempleo de larga duración, se irán revisando las caracterís-

ticas e importancia dados al de 1988-89.

2.48.—Durante el período 1987-88, al County Council le correspondieron, aproximadamente, la tercera parte de todas las plazas del Programa Comunitario y del Plan de Formación Profesional —unas 1.250 sobre 3.200—, cuyos gastos se elevaron a 199.000 libras. Actualmente, el County Council considera que este papel puede ser llevado por otros organismos con mayor eficacia.

— *Política 4.9.*—El County Council continuará apoyando el Proyecto de Industria Comunitaria de Cumbria Occidental.

2.49.—Este proyecto da experiencia y formación a los jóvenes de edad comprendida entre 17 y 19 años que han tenido gran dificultad para encontrar empleo, habiendo ofrecido 100 puestos en 1988. Los Councils de Allerdale y Copeland son copatrocinadores del proyecto.

— *Política 4.10.*—El County Council prestará una ayuda especial a las áreas pequeñas del County que sufren problemas sociales y de desempleo insolubles.

2.50.—Se van a poner en marcha dos proyectos oficiales de las características señaladas, con nuevas iniciativas de desarrollo, en las áreas de Whitehaven y Carlisle, para intentar resolver sus problemas, destinándose en 1988-89 30.000 libras para consolidar puestos de trabajo, manteniéndose una estrecha colaboración con el ayuntamiento de Copeland y el Council de Carlisle. En fechas próximas se va a estudiar la posibilidad de llevar estas iniciativas a otras áreas en condiciones similares, así como consolidar las de Copeland y Carlisle.

— *Política 4.11.*—El County Council ha dado una buena acogida a la idea del Council de Copeland de utilizar un Pro-

yecto Oficial Rural para llevar a cabo nuevas iniciativas en las zonas rurales del norte de Copeland y va a estudiar fórmulas de colaboración con el ayuntamiento.

2.51.—Esta área es una de las de mayor desempleo y menor creación de nuevos puestos de trabajo. El objetivo es complementar las políticas del County Council.

— *Política 4.12.*—El County Council pondrá en marcha un plan de Reclutamiento de Empleo como un medio para crear más de 150 puestos de trabajo permanentes, especialmente entre la población joven.

2.52.—Existe una continua necesidad de promover la creación de empleo en Barrow, Carlisle y Cumbria Occidental. Estos planes tienen una eficacia probada, con unos costes por empleo neto creado de poco más de 800 libras.

## 5. Comunicaciones

2.53.—La economía de Cumbria, especialmente el sector manufacturero, está caracterizada por su gran apertura al exterior; una gran proporción de sus compras y ventas de materias primas y productos acabados se realizan fuera del mercado regional. Esta característica acentúa la importancia de las comunicaciones para las empresas que desean aumentar su cuota de mercado fuera o dentro de la región y, por tanto, para la creación de empleo.

2.54.—Los objetivos del County Council son los siguientes:

— Asegurar que todos los tipos de comunicaciones (carreteras, ferrocarril, servicios aéreos, puertos y telecomunicaciones) se encuentran al nivel adecuado para facilitar que las empresas abran mercados y creen empleo.

2.55.—Para la consecución de este objetivo, el Council ha adoptado las siguientes políticas.

— *Política 5.1.*—El County Council continuará ejerciendo presiones para que el Ministerio de Transporte incluya dentro de su programa de carreteras para tráfico pesado, las mejoras necesarias, además de que se lleven a cabo mejoras en otras carreteras, con las limitaciones impuestas por los presupuestos.

2.56.—El County Council realizará gestiones en el Ministerio de Transportes para que se incluya en futuros programas, la construcción de una carretera entre la A595 y la M6 y el sur de Carlisle y otra variante norte-sur desde Workington y el puerto de la A595, al sur de Whitehaven.

2.57.—Durante el ejercicio 1988-89 el Council finalizará las carreteras al oeste de Workington y en la zona industrial al norte de Barrow.

— *Política 5.2.*—El County Council estudiará la puesta en marcha de un servicio de autobuses conforme a la normativa desreguladora existente, suministrando financiación, dentro de las limitaciones del presupuesto, a los servicios que facilitan el traslado al lugar de trabajo en las zonas rurales y urbanas del County.

2.58.—La asignación del County Council para 1987-88 es de 500.000 libras, inferiores a las 900.000 del período anterior. La extensión de la red de servicios comerciales junto a nuevas restricciones presupuestarias volverán seguramente a reducirla en el próximo año.

— *Política 5.3.*—El County Council hará gestiones ante British Rail para mantener las líneas y mejorar los servicios.

2.59.—La red actual de ferrocarriles es importante para la economía de Cumbria. El County Council continuará trabajando para que se mantenga la línea Settle-Carlisle y se enfrentará a cualquier intento de abandonar cualquiera de las actuales líneas.

— *Política 5.4.*—El County Council intentará mantener y, si es posible, mejorar, los actuales servicios de los puertos de la región.

2.60.—El County Council continuará con su programa de mantenimiento y mejoras en el puerto de su propiedad en Workington.

2.61.—También reconoce la importancia que tienen para la economía local los puertos de Barrow, Whitehaven y Silloth.

— *Política 5.5.*—El County Council apoyará las iniciativas que incrementen la disponibilidad y el uso de las telecomunicaciones en la región.

2.62.—Cumbria participó, junto a otros organismos de la Asociación de County Council del norte de Inglaterra, en un estudio que tenía como objetivo averiguar las necesidades de automatización y de telecomunicaciones de las PYME's de esa zona del país. El estudio fue acabado en 1987 y como resultado se va a poner en marcha un proyecto piloto que va a poner a disposición de las empresas el acceso directo al uso de las últimas tecnologías para la automatización de oficinas.

